

## **Bioenergía industrial: ¿Más plantaciones y maderero industrial para aprovisionar de combustible centrales eléctricas?**

Los pequeños agricultores, la gente indígena y otras comunidades siempre han utilizado la biomasa local para obtener la energía para sus propias necesidades. Tal bioenergía usada en escala reducida puede ser una manera sostenible de producir la energía para unas comunidades. Sin embargo, un empuje nuevo para la bioenergía industrial con producción grande está en marcha, que plantea una amenaza grave a los bosques y a otros ecosistemas, a las comunidades y a la gente indígena del bosque. Este informe examina este empuje nuevo para la bioenergía para la calefacción y la energía solamente - los impactos de los agrocombustibles para el transporte ya están bien documentados en otros lugares.

La biomasa incluye toda manera de materiales vegetales, grasa de animales, otro despojos matadero, lodo de aguas residuales y virtualmente todo lo que hay del origen remotamente biológico. Las compañías intentan a clasificar la basura sólida, la ruina de construcción y la basura municipal como biomasa, con diversas definiciones aplicándose en diversos países. Sin embargo, la mayor es de madera, seguido por los aceites vegetales. A través de Europa, los E.E.U.U. y otros países, una nueva infraestructura grande para incendiar la biomasa se están poniendo en lugar, con las centrales eléctricas de la biomasa, el co-despidiendo con carbón, y la producción en grande de calentadores de madera y de la pelletilla. Mucha biomasa será importada del sur global, aunque afecta los bosques de Europa, Norteamérica, y Rusia con consecuencias probablemente devastadores, también.

## **¿El Mercado que crece más rápido para la madera?**

Hoy, la demanda para la madera de producción industrial para energía está pequeña con respecto a la demanda para la pulpa y la industria del papel, pero está creciendo muy rápidamente. En la UE, dos tercios de la energía vienen de fuentes supuestamente ‘renovables’ de biomasa - incluyendo el 80% del crecimiento de energías renovables entre 1990 y 2005. La Comisión Europea quisiera que el 14% de la energía de la UE viniera de biomasa antes de 2020, en gran parte de la madera. Según una investigación de la prensa, los planes para construir una central eléctrica de la biomasa en el Reino Unido requerirían 20-30 millones de toneladas de madera cada año, incluyendo para la central eléctrica de madera más grande del mundo que está siendo construida por Prenergy en Gales.

Una compañía solamente, Drax (quién poseen la central eléctrica más grande de carbón del Reino Unido) planea para quemar 6.1 millones de toneladas de biomasa importada al año. En apenas dos meses, 6 nuevas centrales eléctricas de la biomasa fueron anunciadas en el Reino Unido. A través de Europa, los bosques nativos son, ahora más que nunca, sobreexplotado. Los pedazos y las pelletillas de madera ahora se están importando de Suramérica, de los E.E.U.U., de Canadá, de Portugal, de Suráfrica, de Rusia, del etc.

En los Estados Unidos sureste, que ya ha sido convertido en gran medida de muy biodiversas bosques a monocultivos de pino estéril en servicio de la industria de pulpa, la política del gobierno ha chispeado propuestas de algunas 102 centrales eléctricas de biomasa o agrocombustibles en la región en los últimos años. Algunas implican la conversión de centrales de carbón más antiguas, a pedacitos de madera o a co-despidiendo (madera y carbón mixto). La industria refiere a esta área como la “Arabia Saudita de la biomasa”. Si las plantaciones de los E.E.U.U. cambian de puesto para suministrar demanda de la biomasa de los E.E.U.U. y del europeo, Suramérica y otras regiones estarán bajo más presión para llenar el vacío para la pulpa y el papel. En el estado de Massachusetts, se proponen 5 nuevas centrales eléctricas para generar cerca de 130-200 megavatios de electricidad. Un megavatio de capacidad requiere 13.000 toneladas de madera al año. En total, estas 5 instalaciones quemarían por lo menos 2.4 millones de toneladas de madera por año, requiriendo que todos los bosques públicos y privados en el estado estén cosechados en apenas 6 años, en niveles más intensos que la práctica corriente. La entrega de esta cantidad de madera a las centrales eléctricas requeriría cerca de 600 viajes de carros de maderero por día, sobre 184.000 viajes por año. Millones de galones de agua serían extraídos de los ríos y de los canales en el estado para refrescar las centrales eléctricas, mucho cuyo sea perdido como el vapor y el resto, calentado y contaminado, descargado nuevamente dentro de los canales. Todo de esto aumentaría la capacidad de producción del estado al 1.3% solamente, una cantidad que se podría resolver fácilmente con eficacia de energía. Las situaciones similares están revelando a través de los E.E.U.U.

Un *comercio internacional de pedacitos de madera y pelletillas* está desarrollando rápidamente. MagForest, una empresa canadiense que operan en la República del Congo, enviará pronto 500.000 toneladas de pedacitos de madera anualmente a Europa. IBC Ghana Limited reclama que puede suministrar 100.000 toneladas de madera dura y de madera blanda tropical al mes de Ghana para la bioenergía. Sky Trading, una compañía de los E.E.U.U., está ofreciendo suministrar hasta 600.000 toneladas de pedacitos de madera para la biomasa de los Estados Unidos o del Brasil. Green Energy Resources, basada en Nevada, han indicado su meta de “suministrar el 20 por ciento de la demanda europea para los pedacitos de madera antes de 2015”. International CMO Business Biomass de Brasil dice que está dedicada a reducir uso de carbón y que puede obtener pedacitos de madera del Brasil, de Chile, de Uruguay y de la Argentina para suministrar el mercado de la energía europea. *Las nuevas plantaciones industriales del árbol* se están fijando para producir las pelletillas de madera para las centrales eléctricas. Indonesia, compañía surcoreana ha solicitado una concesión de 200.000 hectáreas en Kalimantan central, para producir las pelletillas de madera para el ‘energía verde’ en el Sur Corea. Carbon Positive, compañía británica ha incorporado una empresa conjunta para desarrollar 160.000 hectáreas de plantaciones del árbol para la bioenergía en Indonesia, incluyendo en Papua del oeste. Conservation International está ayudando a la compañía indonesia Medco a desarrollar las plantaciones para las pelletillas de madera en Papua del oeste. Medco Group, al parecer, está planeando hasta 300.000 hectáreas de estas plantaciones globales.

En las palabras de Heinrich Unland, director general de la compañía de energía alemana Novus Energy GmbH: “La madera se está convirtiendo rápidamente en una parte muy importante de la energía mezclar y en unos pocos años será una mercancía global mucho aceite similar”<sup>[1]</sup>

### **Mito del carbono neutral**

El mito que la madera es neutral ‘renovable’ y ‘carbono neutral’ es falso. Quemar la madera libera inmediatamente cerca de 1.5 veces más CO2 de la chimenea que quema el carbón. Los árboles re-crecen y re-secuestran ese carbón solamente después de décadas. La industria de turba y los gobiernos de Finlandia y de Suecia quisieran que la turba fuera mirada como biomasa que está 'lentamente renovable' – aunque es casi puro carbono y llevaría a miles de años 'renovarse'. Según las proyecciones de la Energy Information Administration, un estándar renovable de 20% en los E.E.U.U. daría como resultado la emisión de 700 millones de toneladas de CO2 de quema de la biomasa, irónicamente, casi equivalente a la cantidad permitida para las provisiones internacionales relacionadas a los bosques bajo legislación de la Cámara de Representantes sobre el clima. Esto representaría aproximadamente el 10 % del total de las emisiones de los E.E.U.U en el año 2020. Con esta bajo la política actual, contada como energía renovable y ‘carbono neutral’, estas emisiones no están contadas.

### **Aceite vegetal y biogás para la calefacción y la energía:**

En Alemania, Italia, el Reino Unido y a otros países, muchas centrales eléctricas grandes y plantas de ‘calefacción y electricidad combinados’ (CHP) se han construido o están en el planeamiento para facilidades que quemará el aceite vegetal, especialmente aceite de palma. Éstos están impulsando la destrucción de los bosques, pequeñas granjas y otras tierras, incluyendo la conversión de los bosques asiáticos de la turba del sureste a las plantaciones de la palma de aceite, la fuente más grande de emisiones de CO2 en el planeta. En los E.E.U.U., el biodiesel de los aceites vegetales se utiliza cada vez más para la calefacción y la energía.

El biogás se hace con el abono, aguas residuales y otros ‘desechos’, y los créditos CDM del biogás subvencionan principalmente la industria ganadera industrial. Sin embargo, Alemania, el líder mundial en biogás, ha visto aumentos importantes en monocultivos del maíz, con 240.000 hectáreas usadas para el maíz para el biogás en 2007, en alto costo a la biodiversidad, al agua dulce y a los suelos.

### **La escala de la amenaza:**

La bioenergía industrial plantea una de las nuevas amenazas más grandes para los bosques, la biodiversidad, la gente y el clima. Un estudio reciente revisado-por-colegas demostró que si un impuesto del carbón (o cualquiera otra política de la

reducción del carbón) era aplicado cuál cuenta solamente el carbón del combustible fósil y falsamente considera la biomasa como ‘carbono neutral’ “que veremos los bosques, sabanas y los prados restantes de todo el mundo convertidos a los monocultivos para la cosecha de energía antes de 2065.”

Para suministrar las demandas voraces de la biomasa en las centrales eléctricas grandes es difícil, costoso, requiere la operación de la maquinaria y del transporte en camión así como nuevas plantaciones. Para hacer este tan “económicamente y eficientemente, en gran proximidad a las centrales eléctricas, en algunos casos, los surtidores han recurrido a cosechar árboles enteros y también los tocones, yéndose manchan denudado enteramente, condensado, y expuesto a la erosión, con poco potencial para el nuevo crecimiento, excepto con niveles altos de agro-químicos.

Los impactos negativos de largo plazo de la sobrexplotación, quitando residuos algo que permitiendo que descompongan y que reciclen los alimentos en suelos, y ampliando la demanda para los productos de la agricultura y de silvicultura se preocupen profundamente. Particularmente a la luz de predicciones recientes por la O.N.U que, antes de 2060, sobre el 70% de los suelos del mundo será degradada como suelo del desierto. El ‘utilización’ de residuos y de cosechas no para comida se promueve como medio para evitar la competición con la producción alimentaria, pero la degradación de suelos y del agotamiento de canales es la base de ambos problemas.

Preparado por Biofuelwatch ([www.biofuelwatch.org](http://www.biofuelwatch.org))

Para más información: [www.biofuelwatch.org.uk/biomass.php](http://www.biofuelwatch.org.uk/biomass.php)

---